



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

TEMPS • CLIMAT • EAU
WEATHER • CLIMATE • WATER

Facsímil

De:	Secretario General	A:	Dr. Héctor Horacio Ciappesoni Representante Permanente de Argentina ante la OMM
Fecha:	5 de mayo de 2009	Ciudad:	BUENOS AIRES
Nuestra ref.:	WDS/MAP/MMO/IAW-2	País:	Argentina
Nº total de páginas:	8	Fax Nº:	+54 11 5167 6718
Copia para información: Director, Servicio Meteorológico de la Armada Argentina		Fax Nº:	+54 11 4317 2309

Estimado Dr. Ciappesoni:

Como sin duda sabrá, en la actualidad la capa de hielo en las regiones polares está sometida a importantes variaciones, tanto en masa como en cobertura espacial. Este cambio en el medio polar contribuye a la explotación marítima de esta área y fomenta una mayor investigación en los océanos. Cuando se decidió establecer el actual sistema de radioemisiones marinas de la OMM en el marco del SMSSM, no se habían previsto medios e instalaciones para la difusión de información de seguridad marítima en las regiones polares. Por consiguiente, a medida que la ruta del Mar del Norte se va abriendo a los transportes marítimos internacionales, están surgiendo problemas en cuanto a disponibilidad, armonización y normalización de las transmisiones de información de seguridad marítima, especialmente sobre los hielos marinos tanto para los buques SOLAS como no SOLAS.

Para que los Miembros interesados puedan suministrar servicios sobre los hielos marinos armonizados y a modo de seguimiento del primer Cursillo para analistas del hielo (Rostock, Alemania, junio de 2008), la Reunión sobre el hielo en el Mar Báltico, en su 23ª reunión (Helsinki, Finlandia, septiembre de 2008), y el Grupo de trabajo internacional sobre cartografía del hielo, en su novena reunión (Lullee, Suecia, octubre de 2008), propusieron que se organizase un segundo Cursillo para analistas del hielo con objeto de evaluar las diferencias que existen en las prácticas actuales para el análisis de los hielos y el establecimiento de mapas en los servicios nacionales de hielos a fin de satisfacer las necesidades operativas. El Grupo de coordinación de la CMOMM del área de servicios también aprobó la organización de este cursillo en su cuarta reunión (Ginebra, Suiza, marzo de 2009). El principal resultado de este Cursillo sería la elaboración de directrices para los servicios normalizados de hielos marinos, especialmente para el cifrado y las formas de presentación.

A este respecto, me es grato informarle de que, por amable invitación del Gobierno de Noruega, el segundo Cursillo para analistas del hielo va a celebrarse en el Instituto Meteorológico de Noruega en Tromsø (Noruega) del 15 al 19 de junio de 2009. Tanto la documentación como las deliberaciones del Cursillo se llevarán a cabo en inglés solamente. Le envío adjunto el anuncio, la información para los participantes y el formulario de inscripción

logísticas, puede descargarse del sitio web en la dirección siguiente: <http://www.jcomm-services.org/Ice-Analysts-Workshop-June-2009.html>. Estará también disponible en estos dos sitios web la información actualizada respecto al Cursillo, incluidos estudios de casos concretos, mapas de hielos e imágenes. Le sugiero que consulte regularmente el sitio web para obtener información adicional al respecto.

Dada la importancia de este Cursillo, le agradecería que tomase las disposiciones pertinentes para que pueda participar en él un funcionario superior especialista en análisis de hielos de su Servicio operativo de hielos. Cabe señalar que, de acuerdo con los procedimientos previstos ni la OMM ni la COI podrán brindar apoyo financiero para la participación de los expertos.

Por razones administrativas, mucho le agradecería que enviase el formulario preliminar de inscripción al Cursillo a la Secretaría de la OMM a la atención de la Sra. A. Soares (correo electrónico: asoares@wmo.int, número de fax: +4122 730 8128), lo antes posible, pero a más tardar el **28 de mayo de 2009**.

En el nombre de la OMM y de la COI, espero que la reunión sea un éxito gracias al apoyo y a la participación activa de los expertos de su Servicio.

Le saluda atentamente.



(Hong Yan)
por el Secretario General